



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
 Министерство на земеделието и храните

ДО
 Г-Н ЛЮБЕН МАРИНОВ
 ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
 „АЕЦ КОЗЛОДУЙ-НОВИ МОЩНОСТИ“ ЕАД

На вх.№70-1457/03.04.2013г.

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН МАРИНОВ

Във връзка с Ваше писмо относно процедурата по извършване на оценка на въздействието върху околната среда на инвестиционно предложение за изграждане на нова ядрена мощност на площадката на АЕЦ „Козлодуй“. Приемаме във внимание предложението за обхват и съдържание на Доклад за оценка на въздействието върху околната среда на инвестиционно предложение. Изграждане на нова ядрена мощност от най-ново поколение на площадката на АЕЦ „Козлодуй“ по предпочетения IV вариант.

МИНИСТЪР:

/проф. ИВАН СТАНКОВ/

АПГД ЗГО



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО
В.Н. 588/04.06.2013г.

**РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**

Пл. "Св. Неделя" № 5, София 1000
тел.: (+359 2) 9301 152
факс (+359 2) 981 1833

mail@mnh.government.bg
www.mnh.government.bg

Рег. № 26-0-029 30.05.23

Handwritten notes:
11.11.2013
Г-н Любен Маринов
Директор на АЕЦ Козлодуй
г-н Димитър Ангелов
11.11.13

ДО
Г-Н ЛЮБЕН МАРИНОВ
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР НА
„АЕЦ КОЗЛОДУЙ - НОВИ МОЩНОСТИ“ ЕАД
НА ВАШ ИЗХ. № 272/27.03.2013г.

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН МАРИНОВ,

Във връзка с получени от Вас документи, относно консултации по изработено задание за обхвата и съдържанието на доклада за ОВОС на инвестиционно предложение: „Изграждане на нова ядрена мощност от най-ново поколение на площадката на АЕЦ „Козлодуй“, Министерство на здравеопазването има следните забележки и предложения:

1. Последният параграф от раздел 1.8.2.1.2 „Емисии на радиоактивни продукти в атмосферния въздух“ (стр. 91) да се допълни с изискванията за нова ядрена мощност от указанията на АЯР, писмо № 47-00-171/12.02.2013 г.: „за ново ядрено съоръжение, разположено на площадката на АЕЦ Козлодуй, годишната индивидуална ефективна доза за лице от населението, предизвикана от въздействието на течните и газообразни изхвърляния в околната среда при всички експлоатационни състояния, следва да бъде ограничена до 0.05 mSv“.
2. Раздел 3 „Характеристика на околната среда...“, раздел 4.2 „Оценка на потенциалните въздействия“ [върху околната среда] и раздел 6.1 „Радиационни рискове от аварии и инциденти“ да се допълнят с описание на храни, потенциално въздействие върху тях по време на експлоатация и извеждане от експлоатация, и с очаквани нива на радиоактивно замърсяване на храни в резултат на радиационни аварии (съгласно изискванията на приложения I и III към Препоръка на Комисията 2010/635/Евратом). Съответно да се допълни раздел 9 „Структура на доклада за ОВОС“.
3. Раздел 3.2.1.2 „Прогноза на въздействието“ [върху повърхностните води] да се допълни с прогноза на въздействието в радиационен аспект.
4. Цитираният литературен източник от бележка 134 в раздел 3.10.1 „Съществуващо положение“ [на здравно-хигиенни аспекти на околната среда] (стр. 288) да се поправи стилистично, за да стане ясен.

5. В таблица 8.1-2 „Данни от радиационен мониторинг за периода 1998 – 2002 г. и 2011 г.“ (стр. 353-354), в колона „Норма по нормативна база“ да се посочи произходът на стойностите в редове „Природни води“, „Мляко“ и „Селскостопански продукти (пшеница)“.

Моля, посочените бележки и предложения да се вземат предвид при изготвянето на окончателния доклад за ОВОС

С уважение,

Д-Р АНГЕЛ КУНЧЕВ

Главен държавен здравен инспектор



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ

ИЗХ. № 99-00-68/.....2013 г.

ДО

Г-Н ЛЮБЕН МАРИНОВ
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР НА
„АЕЦ КОЗЛОДУЙ – НОВИ МОЩНОСТИ“ ЕАД
5321 ГР. КОЗЛОДУЙ

КОПИЕ:

МИНИСТВО НА ИКОНОМИКАТА И ЕНЕРГЕТИКАТА
УЛ. „СЛАВЯНСКА“ № 8
ГР. СОФИЯ

„АЕЦ КОЗЛОДУЙ“ ЕАД
5321 ГР. КОЗЛОДУЙ

Относно: Инвестиционно предложение за „Изграждане на нова ядрена мощност от най-ново поколение на площадката на АЕЦ „Козлодуй“

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН МАРИНОВ,

По повод постъпило по електронна поща писмо от името на министъра на земеделието, горите, околната среда и управление на водите на Австрия, с вх. № 99-00-68 от 07.2013 г. на МОСВ, Ви информираме, както следва:

В отговор на изпратената на Австрия нотификация на английски език за коренасоченото инвестиционно предложение във формата, приета е решение 14 на Първата среща на страните по Конвенцията по ОВОС в трансграничен контекст, както и информация за достъпа до затанието за обхвата на ефектите на въздействието върху околната среда (ОВОС), който е осигурен чрез интернет страницата на МОСВ. Ви уведомяваме, че в министерството е получен отговор на Министерство на земеделието, горите, околната среда и управление на водите на Австрия, съгласно който страната информира, че ще участва в процедурата по ОВОС.

Предвид последното, Ви обръщаме внимание, че при изготвянето на доклада за ОВОС на инвестиционното предложение следва да бъде съобразен полученият отговор на Австрия; копие на който приложено Ви предоставяме с настоящето писмо.

Обръщаме внимание, че на следващ етап по процедурата по ОВОС, освен резултатите от проведените в хода на националната процедура консултации, трябва да бъдат взети предвид и всички направени бележки и препоръки от страна на Австрия по прилагашата се процедура в трансграничен контекст.

Приложение: съгласно текега – за „АЕЦ КОЗЛОДУЙ – НОВИ МОЩНОСТИ“ ЕАД.

С уважение,

ЧАВДАР ГЕОРГИЕВ
ЗАМЕСТИНИК-МИНИСТЪР



Mrs. Jacqueline Metodieva
Head of EIA/EAD Department
Ministry of Environment and Water
Maria Ljuba Blvd. 22
BG-1000 Sofia
Bulgaria

Received: 26.06.2013

Projekat: Izgradnja i rad nuklearne
elektrane
0800-221
12.6.2013

Projekat: EIA
BMLFUM/
UW 1.4.0/0043-VII/2013

Projekat: EIA
Dr. Platzer-Schneider / 2115
office.platzer@schneider-energie.at

Espoo, NPP Kozloduy

Dear Ms. Metodieva

Thank you for the notification regarding the construction of one new nuclear energy unit at the nuclear power plant in Kozloduy according to Art. 3 para 2 Espoo Convention and Art. 7 para 1 EIA Directive.

Austria informs Bulgaria pursuant to Art. 3 para 3 Espoo Convention and Art. 7 para 2 EIA Directive that it will take part in the transboundary procedure pursuant to the Espoo Convention and EIA Directive since significant transboundary effects on Austria's environment cannot be excluded.

Therefore Austria requests Bulgaria to submit the environmental impact assessment documentation with information on public participation (e.g. possibilities of the public to participate, time frames) in order to give the Austrian public equivalent opportunities according to Art. 2 para 6 Espoo Convention. Consequently Austria asks to send the documentation in German language.


In the regard to the scope of the EIA Austria expects a comprehensive analysis and assessment of severe accidents with long range impacts in the environmental report.

For the future I kindly ask to send the documents and letters within the Espoo procedure directly to the Austrian Espoo Point of Contact: Dr. Ursula Platzer-Schneider, BM/FUW, Stubenbastei 5, A-1010 Wien, ursula.platzer@bmg.gv.at

Kind regards

On behalf of the Minister
Dr. Ursula Platzer-Schneider

Electronically signed

Signatur	DR/ Ursula Platzer-Schneider, BM/FUW, Stubenbastei 5, A-1010 Wien, ursula.platzer@bmg.gv.at
	Ursula Platzer-Schneider, BM/FUW, Stubenbastei 5, A-1010 Wien, ursula.platzer@bmg.gv.at
Datum/Zeit/TC	2013-06-26T15:29:03+02:00
Aussteller-Zertifikat	On behalf of the Minister, Ursula Platzer-Schneider, BM/FUW, Stubenbastei 5, A-1010 Wien, ursula.platzer@bmg.gv.at
Serien-Nr.	841402
Metadaten	urn:uuid:9309c6a9-910a-408b-b111-2
Info	Dieses Dokument wurde am 26.06.2013 um 15:29:03 Uhr elektronisch von Ursula Platzer-Schneider, BM/FUW, Stubenbastei 5, A-1010 Wien, ursula.platzer@bmg.gv.at digital signiert.